Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Dzos Volants IIa	D3
CLUB 2	Dogs of War Gletterens Ia	D3

Lieu / Ort / Location / Luogo	Bussy	Date / Datum / Date / Data	31.01.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	20:02	End / Ende / Fin / Fine	21:45
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	POF302		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro	X	Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	12

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	1725	EMERY Aurélie	
Official scorer / Marqueur	16707	ROULIN Vanessa	
Referee 1 / Arbitre 1	2900	THUNER Jonathan	
Referee 2 / Arbitre 2	2232	CARRARD Romain	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	2
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	1
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	6	4

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Dzos Volants IIa

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Dzos Volants IIa

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
21	C	DUDAN Pascal				2845
89	A	MEYER Hervé				2350
17	G	PITTET Alain	X	X	X	1630
	G					
61		KEES Loïck				3964
90		BLAUTH Loïc				16714
16		CHASSOT Laurent				1821
5		BERGER Benoît				2028
KP		SOOS Sandy				2516
47		VILLADONIGA Pablo				3028
55		ROULIN Denis				2453
8		GUISOLAN Marc				1697

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	
	MEYER Hervé		2350

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
09:02	55	KP	1				
10:46	HC	61	2				
12:30	8	16	3				
25:39	55	HC	4				
56:56	HC	61	5				
59:16	16	KP	6				
				TOTAL			6
				TIME OUT		X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
16:40	61	2	00:00	18:40	B1
32:06	61	2	00:00	32:55	C1
39:26	90	2	00:00	41:26	B2
42:31	8	2	00:00	44:31	B1
49:00	47	2	00:00	51:00	S1
TOTAL				10 min	

2 Dogs of War Gletterens Ia

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
87	C	BAUDOIS Lucien				9008
13	A	LEUBA Andy				1667
9	G	EGGER Guillaume	X	X	X	2904
	G					
84		ANDREY Jonathane				3751
94		CUANY Thomas				2600
88		ROCHETTE Michaël				2649
12		CHEVALLEY Florian				1900
KP		SPAHR Michaël				9288
82		BLANC Jérome				2917
71		CHARDONNENS Noah				2985
15		MOSER Jocelyn				2757
10		BLASER Emmanuel				3752
21		BONNY Lionel				2373
44		MATHIS Pascal				2743
89		MATHIS Thierry				9006

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	
	BREGNARD Alain		2966

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
12:57	KP		1				
28:44	KP		2				
32:55	KP		3				
55:48	15	KP	4				
				TOTAL			4
				TIME OUT		X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
07:57	13	2	00:00	09:02	E
19:09	94	2	00:00	21:09	C1
24:59	44	2	00:00	25:39	A
41:09	71	2	00:00	43:09	A
50:46	94	2	00:00	52:46	D
59:51	KP	2	00:00	60:00	K1
TOTAL				12 min	